

一九五〇年二月

外交



資料

(二)

中央人民政府外交部編印



本書付印倉促，未能詳細校對，

錯誤之處，請參照書後正誤表。





外交參考資料

(二)

目錄

(一) 中英條約彙編

中英江寧條約十三款	一八四二、八、二十九	(一)
關於過境稅宣言	(英文本) 一八四三、六、二十九	(五)
廣州、福州、廈門、寧波、上海五口通商章程	(英文本) 一八四三、七、二十二	(七)
虎門附加條約	(英文本) 一八四三、十、八	(一五)
英國退還舟山條約五款	一八四七、四、四	(二五)
清欽差大臣耆英關於英國人民進入廣州、河南		(二八)
貿易及在通商口岸設立教堂同意書	(英文本) 一八四七、四、六	(二七)



175469

中英天津條約五十六款附屬會	一八五八、六、二十六	(三一)
中英通商章程善後條約十款	一八五八、十一、八	(四四)
中英續增條約九款	一八六〇、十、二十四	(四九)
關於一八五八年到一八六〇年中英和約及專款宣言	(英文本)一八六〇、十一、二十	(五三)
中英法續定招工章程條約	一八六六、三、五	(五五)
中英新定條約十六款新修條約善後章程十款	一八六九、十、二十三	(六三)
中英煙台條約十六款另議專條	一八七六、九、十三	(七〇)
煙台條約附加條款	(英文本)一八八五、七、二八	(七七)
關於鴉片協定實施附帶條件換文	(英文本)一八八五、七、十八	(八一)
中英會議緬甸條款五款	一八八六、七、二十四	(八三)
關於香港鴉片貿易協定	(英文本)一八八六、九、十一	(八五)
中英會議藏印條約八款	一八九〇、三、十七	(八七)
中英煙台條約續增專條六條	一八九〇、三、三十一	(八九)
中英會議藏印條款九款續款三款	一八九三、十二、五	(九二)
中英續議滇緬界商務條款二十條附件	一八九四、三、一	(九五)

中緬條約附款十九條專條一條	一八九七、二、四	(一〇四)
關於揚子江沿岸不割讓宣言(英文本)	一八九八、二、九	(一一一)
關於海關總稅務宣言(英文本)	一八九八、二、十三	(一一三)
中英展拓香港界址專條	一八九八、六、九	(一二七)
中英租借威海衛專條(英文本)	一八九八、七、一	(一二一)
辛丑和約十二款附件十九件	一九〇一、九、七	(一二三)
中英續議通商行船條約十六款又附件三種	一九〇二、九、五	(一三四)
關於英殖民地及其保護國僱用華工專約(英文本)	一九〇四、五、三	(一五三)
英藏條約	一九〇四、十一、十一	(一六三)
中英續訂藏印條約六款	一九〇六、四、二十七	(一六七)
中英限制鴉片輸入中國協定(英文本)	一九〇七、八、十二	(一七一)
中英修訂藏印通商章程十五款	一九〇八、四、二十	(一七九)
關於鴉片協定(英文本)	一九一一、五、八	(一八七)
收回漢口英租界之協定	一九二七、二、十九	(一九三)
收回九江英租界之協定及照會	一九二七、二、二十	(一九五)

中英關稅條約四條附件四種	一九二八、十二、二十	(一九七)
收回鎮江英租界案照會六件	一九二九、十、三十一	(二〇九)
中英交收威海衛專約二十條附件二協定六條附件一	一九三〇、四、十八	(二一五)
收回廈門英租界換文四件	一九三〇、九、十七	(二二五)
解決中英庚款換文五件	一九三〇、九、二十二	(二二九)
中英會勘緬甸南段界務照會	一九三五、四、九	(二四一)
中英平準基金協定 (本文暫缺)	一九四一、四、二十五	()
中英滇緬南段界務換文	一九四一、六、十八	(二四三)
中英關於重慶加爾各達間航空運輸換文 (英文本)	一九四二、三、二十七	(二五三)
中英關於中國海員協定 (英文本)	一九四二、四、二十四	(二五七)
中英關於取消英國在華治外法權及其有關特權條約	一九四三、一、十一	(二六一)
中英關於駐在彼此領土內之軍隊人員管轄權問題換文	一九四五、七、七	(二七八)
中英空中運輸協定及附件暨換文	一九四七、七、二十三	(二八七)
中英關於中國海關與香港政府間關務協定之換文	一九四七、一、十二	(三一〇)
中港金融協定	一九四八	(三一七)

(二) 附錄表

甲、中英借款協定.....	(一)
乙、中英鐵路借款合同.....	(二)
丙、中英開礦協定.....	(五)
丁、中英電報郵政合同.....	(六)
戊、中英關於鴉片協定.....	(八)
(三) 主要參考書目	





(一) 中英條約彙編

中英江寧條約十三款

(訂立於一八四二年八月二十九日一八四三年七月二十六日自互換之日發生效力)



(按)查該約第十款經由一九二八年中英關稅條約廢棄修訂之期並無規定

訂約

茲因大清大皇帝大英君主欲以近來不和之端解釋息止肇衅爲此議定設立永久和約是以大清大皇帝特派欽差便宜行事大臣太子少保鎮守廣東廣西將軍宗室耆英頭品頂戴花翎前閣督部堂乍浦副都統紅帶子伊里布大英伊耳蘭等國君主特派欽奉全權公使大臣英國所屬印度等處三等將軍世襲男爵樸鼎查公同各將所奉之上諭便宜行事及敕賜全權之命互相較閱俱屬善當即便議擬各條陳列於左

保護
開埠
設官
一嗣後大清大皇帝大英國君主永存平和所屬華英人民彼此友睦各住他國者必受該國保佑身家全安
一自今以後大皇帝恩准英國人民帶同所屬家眷寄居沿海之廣州福州廈門寧波上海等五處港口貿易
通商無礙英國君主派設領事管事等官住該五處城邑專理商賈事宜與各該地方官公文往來令英人

按照下條開叙之例清楚交納貨稅鈔餉等費

割讓

一因英國商船遠路涉洋往往有損壞須修補者自願給予沿海一處以便修船及存守所用物料今大皇帝准將香港一島給予英國君主暨嗣後世襲主位者常遠主掌任便立法治理

償卹

一因欽差大臣等於道光十九年二月間將英國領事官及人民等強留粵省嚇以死罪索出鴉片以爲贖命今大皇帝准以洋銀六百萬圓補償原價

貿易

一凡英國商民在粵貿易向例全歸額設行商亦稱公行者承辦今大皇帝准其嗣後不必仍照向例凡有英商等赴各該口貿易者勿論與何商交易均聽其便且向例額設行商等內有累欠英商甚多無措清還者今酌定洋銀三百萬圓作爲商欠之數由中國官爲償還

償卹

一欽差大臣等向英國官民人等不公強辦致須撥發軍士討求伸理今酌定水陸軍費洋銀一千二百萬圓大皇帝准爲償補惟自道光二十一年六月十五日以後英國在各城收過銀兩之數按數扣除

償卹

一以上酌定銀數共二千一百萬圓此時交銀六百萬圓癸卯年六月間交銀三百萬圓十二月間交銀三百萬圓共銀六百萬圓甲辰年六月間交銀二百五十萬圓十二月間交銀二百五十萬圓共銀五百萬圓乙巳年六月間交銀二百萬圓十二月交銀二百萬圓共銀四百萬圓自壬寅年起至乙巳年止四年共交銀二千一百萬圓倘按期未能交足則酌定每年每百圓應加息五圓

一凡係英國人無論本國屬國軍民等今在中國所管轄各地方被禁者大皇帝准即釋放

釋放

一凡係中國人前在英人所據之邑居住者與英人有來往者或有跟隨及伺候英國官人並均由大皇帝俯降諭旨謄錄天下恩准免罪凡係中國人爲英國事被拏監禁者亦加恩釋放

稅課

一前第二條內言明開關俾英國商民居住通商之廣州等五處應納進口出口貨稅餉費均宜秉公議定則例由部頒發曉示以便英商按例交納今又議定英國貨物自在某港按例納稅後即准由中國商人運天下而路所經過關稅不得加重稅例只可照估價則例若干每兩加稅不過某分

儀文

一議定英國住中國之總管大員與中國大臣無論京內京外者有文書來往用照會字樣英國屬員用申陳字樣大臣批覆用剗行字樣兩國屬員往來必當平行照會若兩國商賈上達官憲不在議內仍用奏明字樣

撤兵

一俟奉大皇帝允准和約各條施行並以此時准交之六百萬圓交清英國水陸軍士當即退出江寧京口等處江面並不再行攔阻中國各省商賈貿易至鎮海之招寶山亦將退讓惟有定海之舟山海島廈門廳之古浪嶼小島仍歸英兵暫爲住守迨及所議洋銀全數交清而前議各海口均已開關俾英人通商後即將駐守二處軍士退出不復占據

駐兵

一以上各條均關議和要約應俟大臣等分別奏明大清大皇帝大英君主各用（硃親）筆批准後即速行相交俾兩國分執一冊以昭信守惟兩國相離遙遠不得一日而到是以另繕二冊先由大清欽差便宜行事大臣等大英欽奉全權公使大臣各爲君上定事蓋用關防印信各執一冊爲據俾即日按照和約開載

之條施行妥辦要礙矣無至和約者

大清道光二十二年七月二十四日

大英一千八百四十二年八月二十九日

DECLARATION RESPECTING TRANSIT DUTIES.

(關於過境稅宣言)

*Signed, in the English and Chinese Languages, at Hongkong,
29th June 1843.*

Whereas by the Tenth Article of the Treaty between Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and His Majesty the Emperor of China, concluded and signed on board Her Britannick Majesty's Ship Cornwallis at Nanking, in the 29th day of August 1842, corresponding with the Chinese date 24th day of the 7th month in the 22nd year of TAOU KWANG, it is stipulated and agreed that His Majesty the Emperor of China shall establish at all the Ports which, by the 2nd Article of the said Treaty are to be thrown open for the resort of British Merchants a fair and regular Tariff of Export and Import Customs and other dues which Tariff shall be publicly notified and promulgated for general information; and further, that when British Merchandize shall have once paid at any of the said Ports the regulated Customs and Dues, agreeably to the Tariff to be hereafter fixed, such Merchandize may be conveyed by Chinese Merchants to any Province or City in the interior of the Empire of China, on paying a further amount of duty as Transit Duty:

And Whereas the rate of Transit Duty to be so levied was not fixed by the said Treaty:

Now therefore the Undersigned Plenipotentiaries of Her